



ST. JOSAPHAT UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

УКРАЇНЬСЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА
СВ. ЙОСАФАТА

26401 ST. JOSAPHAT DRIVE • WARREN, MI 48091

Rectory & Office: 586-755-1740 • Fax: 586-755-1399

Email: stjucch@aol.com • www.stjoschurch.com

Parish Centre: 586-758-7711

Email: stjosphathall@aol.com • www.stjosphatbanquets.com

Pastor: Fr. Emilian Dorosh, OSBM

Cell: 516-650-3615 Email: emilianeuropeusa@gmail.com

Assistant: Fr. Roman Hykavy, OSBM

Cell: 313-610-1764 Email: rhykavy@aol.com

Office Hours: Monday – Friday 10:00a.m. – 4:00p.m.

Regular Schedule of Divine Liturgies

Sundays: 8:00a.m. & 10:00a.m. (Ukrainian); 12:00noon (English)

Weekdays: 8:00a.m. (Ukr.) **Saturday:** 8:00a.m. (Ukr.); 4:00p.m. (Eng.)

Holy Days & Obligatory Feasts: 9:00a.m. (Ukr.) and 7:00p.m. (Eng.) **Confessions** - During Liturgies

VOL. 60 / NO. 18 • SUNDAY OF THE PARALYTIC • TONE 4 • APRIL 30, 2023

(Христос Наша Пасха – ст. 255-6 #822-5)

Основи духовного життя:

Аскеза, що Просвічує

Послух Божій волі

(закон Божий як покликання до справжньої свободи)

В історії спасіння Господь кличе людину до участі у Своему вічному житті. для цього Він укладає союз із Ізраїлем, а відтак у крові Свого Єдинородного Сина укладає зі Своїм народом новий і вічний Завіт. Приймаючи цей Завіт, людина сповнює Божу волю, виконує Закон Божий. Псалмopівець співає: «Якби закон твій та не був вірадою моєю, я був би вже загинув у моїй горі. Повіки заповідей твоїх я не забуду, бо ними мене оживляєш.»

Господь із любові до нас відкриває нам Свій Закон як «дорогу життя», якою ми покликані виходити з рабства гріха до свободи дітей Божих. такий пасхальний характер Божого Закону вказує на мету і зміст християнського покликання. тому моральний закон ніяк не суперечить свободі людини, а навпаки, завдяки благодаті Святого духа дарує її: «Слова твої, відкрившись, просвітлюють, дають розуму простим. Широкі роки відкриваю уста мої, прагну, бо я велю твоїх бажаю.»

Святий Йоан Золотоустий зазначає, що Божя воля, яку Господь об'явив у моральному законі, є для людини опорою і мірилом моральних суджень. «Подумай, якими є наші критерії оцінювання! Жодні терези, якщо не мають нерухомого стрижня, не можуть точно визначити ваги; так само й ми, якщо наша совість – немов вагова стрілка, розміщена на стрижні, – не буде скерованою до Божого закону, не зможемо правильно оцінювати дійсності й зазнаватимемо різних обмежень та відхилень.» Ісус Христос навчав Своїх учнів молитись до отця: Нехай буде воля Твоя як на небі, так і на землі! Святий кипріан, пояснюючи ці слова, зауважує: «Якщо ми хочемо усадкувати вічне життя, мусимо чинити волю вічного Бога. отож воля Божя є саме тим, що Христос чинив і чого навчав... [Чинити волю Божу] означає хотіти бути співпадкоємцями Христа – ось що означає виконувати Божі заповіді й саме так сповняти волю отця.»

(Christ Our Pascha – p.264-5 #822-5)

Foundations of the Spiritual Life:

Ascesis that Enlightens

Obedience to the Will of God

(God's Law as a Calling to True Freedom)

In the history of salvation, the Lord calls humankind to participation in his eternal life. To this end he makes a covenant with Israel, and subsequently, through the blood of his Only-Begotten Son, he enters into a new and eternal covenant with his People. In accepting this covenant, a person fulfils God's will and keeps his Law. The psalmist sings: "If your law had not been my delight, I should have perished in my affliction. I will never forget your precepts; for by them you have given me life."

Out of love for us, the Lord reveals to us his Law as the "path of life." We are called to walk along this path which leads from the slavery of sin to the freedom of God's children. This paschal character of God's Law indicates the goal and substance of the Christian calling. Therefore, God's Law in no way contradicts human freedom; rather, it grants freedom through the grace of the Holy Spirit: "The unfolding of your words gives light; it imparts understanding to the simple. With my open mouth I pant, because I long for your commandments."

Saint John Chrysostom notes that God's will, which the Lord has revealed in the moral law, is humanity's support and the measure of moral judgments:

Consider that the judging faculty of the soul is disordered. Just as a balance, if its beam be unsteady, moves round, and does not show accurately the weight of things placed in it; so the soul, if it has not the beam of its own thoughts fixed, and firmly riveted to the law of God, being carried round and drawn down, will not be able to judge aright of its actions.

Jesus Christ taught his disciples to pray to the Father: "Your will be done, on earth as it is in heaven." In explaining these words, Saint Cyprian notes: "We who desire to abide for ever should do the will of God, who is everlasting. Now that is the will of God which Christ both did and taught ... [To do the will of God] is to desire to be fellow-heirs with Christ; this is to do the commandment of God; this is to fulfil the will of the Father."

LITURGIES FOR THE WEEK**Sunday, April 30, 2022****Sunday of Paralytic**

(Pr.Bk. pg. 222, 330)(Moi. cr. 216, 323)

Acts 9: 32-42; Jn. 5: 1-15

8:00 #201 + **Osypa Pryjma** — Family10:00 — **For The Parish**12:00 #71 + **Katherine & Anton Krawetz** -- Sawka Family**Monday, May 01, 2023**

Prop. Jeremiah

8:00 #138 Health & God's Blessings for **Children,****Grandchildren, Parents & Grandparents** — I. Pryjma#210 Health & God's Blessings for **Mark** — Family7:30pm **Moleben****Tuesday, May 02, 2023**

Bish. Athanasius

8:00 #453 + **Oksana Zarewych** — O. Shalay#353 + **Virginia Serocki** — M. & O. Koniuch7:30pm **Moleben****Wednesday, May 03, 2023**

Ven. Theodosius

8:00 #407 Health & God's Blessings for **Irena** — Family#355 Health & God's Blessings for **Oksana,**7:30pm **Moleben****Olya & Evhen** — Family**Thursday, May 04, 2023**

Mrt. Pelagia

8:00 #408 + **Hryhori Jurkiw** — Daughters#775 + **Roman, Nadia & Family Members** — Family7:30pm **Moleben****First Friday, May 05, 2023**

Mrt. Irene

Confessions8:00 #402 + **George Bojcuniak** - 40th day w/pan — Family#740 + **Anna & Wolodymyr Kowal** — E. Paszkewicz*6:00pm **Silent Adoration***7:30pm **Liturgy - Private Intention / Mother's in Prayers****Moleben****Saturday, May 06, 2023**

Job the Just

8:00 #92 **Special Intention** — OLPH Sodality

9:00 Rosary

4:00pm #95 + **Colette Chupa** — Family**Sunday, May 07, 2023****Samaritan Woman**

(Pr.Bk. pg. 222, 336)(Moi. cr. 216, 329)

Acts 11: 19-26; 29-30; Jn. 4: 5-42

8:00 #281 + **Hanna, Andri & Pavlo** — Family10:00 — **For The Parish** — **Solemn Holy Communion**12:00 #409 + **John & Anna Bak** — M. Mykolenko & Family**Baptisms and Confirmations** - please contact Fr. Emilian.**Weddings** — make an appointment with the Pastor,
at least 6 months ahead.**Holy Communion Class Registration and New Parishioner
Registration** or updates - please contact the church office.**Altar Cleaning** — MaryLou Sudomir and Christine Farion**Meetings / Сходилини****O.L.P.H. Sodality** – Wed, May 10, 2023 — 11:00a.m.

Fundraiser at Fuddruckers in Sterling Heights.

St. Josaphat Knights of Columbus #8441

Meeting on Monday, May 15, 2023 at 7:30pm

**Please Pray
For The Sick**

Fr. Bernard Panczuk. OSBM

Nicholas Allen, Oksana Bartovalvy, Janice Budnick,

Lisa Thompson-Burton, Chuck, Alex Gyba,

Michael Hanrahan, Kathy Hanson, Eugene Iwasjuk, Jerry Kotas,

Olivia Kotas, Kimberly Kucel, Alexa Massad, John Ondusky,

Eleanore Orlikowski, Christine Paluch, Maria Piwtorak,

Michael Tereck Jr., Mark Tyro, Lance Woodliff

**- All our elderly parishioners and parishioners that are ill, in nursing
homes and home bound. Also for all men & women in Military Duty.***За старших і хворих парафіян котрі не можуть приходити до церкви.**А також за наших вояків.***Please notify us of any updates to the list. Thank you!****Moleben**

We will have a Moleben service to the Blessed Virgin Mary in the month of May (Monday – Friday at 7:30pm and Sunday - 8:00am).

МолебеньМатимемо Молебень до Пречистої Діви Марії в травні.
(від понеділка до п'ятниці в 7:30веч., в неділю 8:00рано).**Novenas**for living Mothers - May 14th thru May 22nd
for deceased Mothers - May 23th thru May 31st**Дев'ятниці**за живих Матерів - 14-го травня до 22-го травня
за померших Матерів - 23-го травня до 31-го травня**Prayer to the Mother of God**

Hail, Mother of God, Virgin Mary, full of grace, the Lord is with you. Blessed are you among women; and blessed is the fruit of your womb; for you gave birth to Christ, the Savior and Deliverer of our souls. Amen.

Молитви до Пречистої Діви Марії

Богородице Діво, радуйся, благодатна Маріє, Господь з Тобою. Благословенна Ти між жінками і благословенний плід лона Твого, бо Ти породила Христа Спасителя душ наших.

**Молімся за мир і кращу долю
України і Америки****Please pray for peace in
Ukraine and in United States**

We are asking for any donations you can make.

Просимо Вашої допомоги.

St. Josaphat Church Roof Repair

\$20 No Name \$35 Sonia Kushnir
 \$35 Rozalia Tokarchuk \$35 Dave & Helen Scott
 \$35 Maria Kusznir \$35 Nadia Purnell
 \$70 Bohdan & Sophie Sawka
 \$70 Andrij & Irene Petrina \$100 Irene Pryjma
 \$300 Wilhelm & Sandra Schaller

St. Josaphat Church AC Fund

\$5 Eustace & Patricia Hawrylko \$10 Anna Zayachkowsky
 \$20 Ihor & Mariya Terletsky \$35 Bohdanna Kruczak
 \$25 Gary & Christine Stebens \$35 Marta Nakoneczna
 \$35 Deborah Wrobel \$35 Lydia Taraschuk
 \$35 Rosemary Dyell \$35 Irene Maritzczak
 \$35 Martha Kwitkowski \$35 Carol Comiskey
 \$35 Lorraine Short \$35 Dimitri Halushka
 \$60 Roman & Renee Wasylyn \$35 Marie Zarycky
 \$70 Bohdan & Switlana Korduba \$100 John Glowa
 \$70 Vladimir & Martha Jovanovic \$120 Anonymous
 \$100 James & Mary Katsaros \$200 UNWLA Br.96

+ In Memory of Michael Sywak

\$50 Irene Maritzczak \$50 Leonard & Irene Maciborski
 \$100 Nick & Carol Palmer \$100 George & Anne Nordstrom

St. Josaphat Church Alms Fund

(For the Less Fortunate)

\$100 Anonymous

Thank you for your generous donations!

Дякуємо за Ваші щедрі пожертви.

Language Class Available

ESL classes are being taught every Monday at 11am
 at the Ukrainian Village 26377 Ryan Rd in Warren, MI.
 Everyone is welcome to join,
 please call the office with questions: 586-755-7720.

Join us for our **Tuesday Faith Formation** gatherings.
 Tuesday evenings in the classroom 7:30p.m. to 9:00p.m.
 For more info contact Orest (586) 945-9003 (after 6p.m.) or
 email Orest/Zach: tuesdaynightfaithformation@gmail.com

House Work Help Needed

Elderly Parishioner looking for
 part-time care and help with cooking and cleaning.
 If interested — please call the church office.

Hiring at Beechwood Manor Assisted Living

24600 Greater Mack St. Clair Shores, MI
 586-773-5950 — Ask for Cyndie or Lisa

Looking for employees to hire for positions:
 help with the elderly, cleaning & cooking.

CONDO FOR SALE (Warren area)

Ukrainian Condo Association,
 3681 Dora Drive (across from St. Josaphat Church)
 For more info - please call 586-822-7019

 Spring



Вашої дитини майбутність
 починається в нас!



УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ШКОЛА НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ

САДОЧОК* ПОЧАТКОВА ШКОЛА* СЕРЕДНЯ АКАДЕМІЯ

9 ТРАВНЯ 2023 Р * 18:00-20:00

ДЕНЬ ВІДКРИТИХ ДВЕРЕЙ



Your child's future begins here!



IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC SCHOOLS

PRESCHOOL * ELEMENTARY * ACADEMY

OPEN HOUSE 9 MAY 2023 * 6:00P-8:00P

INVITE TO OUR MAY CROWNING

Saturday May 6th
after the 4 o'clock liturgy.

The OLPH Sodality invites everyone
to attend a short devotion
to our Blessed Mother, Mary.

We will have a short procession
to our Blessed Mother statue
outside of church.

Our May queen will place a wreath
on Mary, songs will be sung
and prayers recited.

Refreshments served after devotion.
Please join us.



Right to Life Donations

For the last few years, Our Lady of Perpetual Help Sodality has been a big supporter for the voice of the unborn. This is an annual event and we are asking again for help this year. This non-profit organization is in need of money, diapers, wipes, new clothes, onesies and blankets. Used strollers, highchairs, cribs, playpens, and car seats are appreciated, but please ensure that they are in good, usable condition. **PLEASE NO FOOD DONATIONS.** All donations are greatly appreciated.

We will have boxes in the church vestibule and in the hallway near the Banquet Centre during the months of April thru mid-May. Monetary donations can be placed in specially marked box in the church vestibule, given to the church office or mailed to:

Karen Holowchak

2582 Wenona Dr. Wixom, MI 48393

Please make checks payable to OLPH Sodality.

As always, we thank you for your help and we pray for you.

May God continue to bless you and our parish.

This Fundraiser event is organized by the OLPH Sodality

FUDDRUCKERS
BURGERS
FOR
BENEFITS

DINE OUT FOR A GOOD CAUSE!

FUDDRUCKERS IS PROUD TO SUPPORT:
St. Josaphat

Wednesday May 10th
11am - 9pm

40955 Van Dyke Ave Sterling Heights, MI 48313



Our Lady of Perpetual Help Sodality Mother's Day Pie Sale

Make checks payable to : Our Lady of Perpetual Help Sodality

Mail order with check to:

St. Josaphat Church

26401 St. Josaphat Drive, Warren, MI 48091

Or drop this order form in the collection basket

Deadline to order is May 5, 2023

Pick up order at St. Josaphat Church

On May 13, 2023 between 4:30pm- 6:30pm

Prepaid Order Form

Fresh Homemade 9" Pie

	Qty.	Price	Total
Apple	_____	\$20	\$ _____
Cherry	_____	\$20	\$ _____
Lemon	_____	\$18	\$ _____
Strawberry	_____	\$18	\$ _____
Total Enclosed Payment			\$ _____

Proceeds to benefit St. Josaphat Church

Your Name: _____

Address: _____

City: _____

Phone Number: _____



Ukrainian Selfreliance
Michigan Federal Credit Union

ВСЮДИ ДОБРЕ, А ВДОМА НАЙКРАЩЕ!



Заявку на іпотечний кредит Ви можете
подати на нашому вебсайті!

www.usmfcu.org/mortgages

- ✓ Безкоштовне попереднє затвердження
- ✓ Гнучкі умови оплати
- ✓ Низький початковий внесок

**ДУЖЕ Високі
Відсотки На Депозити!**



Від

6 місяців

2.25% APY*

До

5 років

4.32% APY*

*APY=Annual Percentage Yield (Річний дохід у %)
За дострокове зняття може застосовуватися штраф.
В депозитні сертифікати входять регулярні сертифікати, Coverdell,
Традиційні індивідуальні пенсійні рахунки та Оподатковані
індивідуальні пенсійні рахунки.

КРЕДИТИ НА АВТО ВІД 4.74%
СПЕЦІАЛЬНА ПРОПОЗИЦІЯ



Щоб скористатися спеціальною пропозицією, потрібно налаштувати автоматичний переказ з вашого рахунку USMFCU. Пропозиція, тарифи та умови можуть змінюватися в будь-який час без попередження. Відсоткові ставки базуються на кредитній історії.

www.usmfcu.org | 586.756.3300

26791 Ryan Rd, Warren, MI 48091 | 11838 Jos Campau Ave, Hamtramck, MI 48212





Downpayment Plus Program

ПОСПІШІТЬ! НЕ ПРОПУСТІТЬ!

ДЛЯ ТИХ ХТО
КУПУЄ
НЕРУХОМІСТЬ

ДО
\$10,000
ДОПОМОГИ

Якщо ви хочете придбати дім, маєте стабільний дохід та добру кредитну історію, кредитівка «Самопоміч» та Federal Home Loan Bank of Chicago можуть вам допомогти заощадити. Завдяки програмі Downpayment Plus, при покупці житла ви можете отримати до \$10,000 для оплати початкового внеску на іпотеку та на витрати за закриття "closing fee", якщо відповідаєте всім вимогам програми. Зверніться до одного з наших кредитних спеціалістів про програму Downpayment Plus, щоб дізнатись чи ви кваліфікуєтесь. Основні вимоги програми в себе включають:

- Внести щонайменше \$1,000 на вашу іпотеку.
- Пройти коротке навчання та консультування покупців житла перед покупкою.
- Ваш майбутній будинок повинний бути вашим основним місцем проживання.



Більше інформації тут:

UP TO
100%
FINANCING

ПОЗИКИ НА АВТО
НОВІ ТА ВЖИВАНІ



Члени, які купують електромобіль
і переходять на eStatements,
можуть отримати
**до 0,50% зниження
процентної ставки
на позику.**

Дізнайтеся більше інформації та відсотки



EQUAL CREDIT OPPORTUNITY LENDER

Home Office: 2332 W. Chicago Ave., Chicago, IL 60622
5000 N. Cumberland Ave., Chicago, IL 60656
136 E. Illinois Ave. #100, Palatine, IL 60067
302 E. Army Trail Rd., Bloomingdale, IL 60108
50 W. Dundee Rd., Wheeling, IL 60090 (opening in 2023)

773-328-7500
773-589-0077
847-359-5911
630-307-0079
888-222-8571

734 Sandford Ave., Newark, NJ 07106
558 Summit Ave., Jersey City, NJ 07306
60-C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ 07981

26495 Ryan Rd., Warren, MI 48091
11756 Charest St., Hamtramck, MI 48212
7345 Orchard Lake Rd., West Bloomfield, MI 48322

973-373-7839
201-795-4061
973-887-2776

586-757-1980
313-366-0055
248-487-0330

SELFRELIANCE.COM